

SISTEMA DE MÚSICA PORTÁTIL

STZ-D10Z-R





Manual de instrucciones

IMPORTANTE



La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar el usuario de la presencia de “voltaje peligrosa” no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATENCIÓN:
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.



El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar el usuário de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_A1_Es

ADVERTENCIA
Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

ADVERTENCIA
Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.

La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en la etiqueta del adaptador de CA.

D3-4-2-1-4*_A1_Es

ADVERTENCIA
Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A1_Es

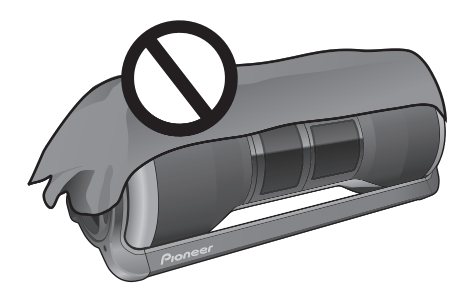
Entorno de funcionamiento
Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

ADVERTENCIA
Guarde las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños y bebés. En caso de ingestión accidental, acuda de inmediato al médico.

Para las conexiones, utilice el cable USB facilitado específicamente con este producto. De lo contrario, el dispositivo no cumplirá con las normas de compatibilidad electromagnética (CEM) o la normativa vigente en su zona o país.

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN
Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 10 cm encima, 10 cm detrás, y 10 cm en cada lado).



ADVERTENCIA
Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b*_A1_Es

Cuando utilice este aparato, confirme la información sobre la seguridad indicada en la parte inferior de la unidad y la etiqueta del adaptador de CA.

D3-4-2-2-4_B1_Es

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía. **K041_A1_Es**

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído.
El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-1a_A1_Es

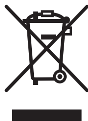
PRECAUCIÓN
El interruptor de la alimentación **POWER** de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a*_A1_Es

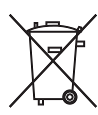
[Solo para modelo europeo]

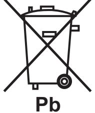
Información para los usuarios en la recogida y tratamiento de los equipos al final de su vida y de las pilas y baterías usadas.

(Símbolo para equipos)



(Símbolo para pilas y baterías)





Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos al final de su vida, las pilas y baterías no deben mezclarse con los residuos generales de su hogar.

Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclado de los productos viejos y las pilas usadas, por favor depositelos en los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Mediante el tratamiento correctamente de estos productos y pilas, ayudará a preservar los recursos y prevenir cualquier efecto negativo en la salud humana y el medio-ambiente que podría surgir por una inadecuada manipulación de los desperdicios.

Para más información sobre recogida y reciclado de los productos viejos, pilas y baterías, por favor contacte con su municipio, sobre localización de los puntos limpios o diríjase al punto de venta donde compró los productos.

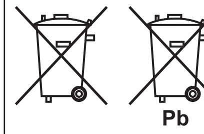
Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea.

Para países fuera de la Unión europea:
Si desea eliminar estos artículos, por favor contactar con las autoridades locales o el distribuidor y pida por el método correcto de tratamiento.

K058a_A1_Es

[Excepto en modelo europeo]

(Ejemplos de símbolos para baterías)



Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea.

K058c_A1_Es

Enhorabuena por la adquisición de este producto Pioneer. Lea completamente este manual de instrucciones para aprender a operar correctamente elaparato. Después de haber terminado la lectura de las instrucciones, guarde el manual en un lugar seguro para poderlo consultar en el futuro.

Contenido

Introducción

Comprobación del contenido de la caja

- Mando a distancia
- Pila de litio (CR2025)
- Cable USB
- Adaptador de CA
- Cable de alimentación
- Tarjeta de garantía
- Guía de inicio rápido

Instalación de la unidad

- Cuando instale el equipo, asegúrese de colocarlo sobre una superficie nivelada y estable.

No lo instale en los lugares siguientes:
– sobre un televisor en color (la imagen podría distorsionarse en la pantalla)
– cerca de una platina de casete (o cerca de dispositivos que generen campos magnéticos). Esto podría interferir con el sonido.
– bajo la luz directa del sol
– en lugares extremadamente calurosos o fríos
– en lugares que sean objeto de vibraciones u otros movimientos
– en lugares donde haya mucho polvo
– en lugares donde haya vapores o aceites calientes (p. ej., en una cocina)

 **PRECAUCIÓN**

- Cuando la unidad esté en funcionamiento, no deberá levantarla, apoyarla ni colgarla de ningún sitio.
- No se siente sobre el dispositivo ni lo pise.
- Cuando transporte el dispositivo, sujete firmemente todo el aparato. No sujete el dispositivo por el bastidor y lo haga girar.

Acerca de la protección antigoteo

 **Con respecto a la protección antigoteo del dispositivo, deberá observar las siguientes precauciones.**

- **No introduzca la unidad en el agua.**
- **No exponga la unidad a grandes cantidades de agua.**
- **Evite que el agua salpique la unidad.**
- **No exponga la unidad a la lluvia durante largos períodos de tiempo.**
- **No coloque el dispositivo en agua templada, ni deje que se moje con agua templada ni que contenga jabón o detergente.**
- **No utilice la unidad en un entorno húmedo, como un cuarto de baño.**
- **No utilice el dispositivo en la playa ni cerca de ella.**
  Podría oxidarse. Si el dispositivo ha entrado en contacto con agua de mar, seque de inmediato la humedad con un paño seco.
- **Asegúrese de que, durante el uso de la unidad, tanto la tapa del compartimento de las pilas, como la cubierta del iPod y la tapa del conector de alimentación están debidamente cerrados.**
  La funda de goma de la cubierta protege el dispositivo frente al goteo. Asegúrese de que esta funda no se ensucia ni estropea.
  Si la funda de goma se ensuciara, límpiela con un paño limpio y seco.
- **No abra la tapa del compartimento de las pilas, la cubierta del iPod ni la tapa del conector de alimentación en entornos húmedos en los que el dispositivo pudiera quedar expuesto al agua.**
  No cambie las pilas ni enchufe ni desenchufe el iPod con las manos mojadas.
- **Si el dispositivo quedara expuesto a grandes cantidades de agua o de humedad, séquelo de inmediato con un paño seco.**
  Solo deberá abrir o cerrar la tapa del compartimento de las pilas, la cubierta del iPod o la tapa del conector de alimentación después de haber eliminado por completo —con las manos secas y en un entorno en el que la unidad no quede nuevamente expuesta al agua— toda la humedad que se haya podido acumular a su alrededor.
- **Si el dispositivo se mojara, asegúrese de que seca a fondo todas las hendiduras del cuerpo de la unidad en las que el agua pueda haber penetrado.**
  Es posible que el agua haya penetrado hasta el interior del dispositivo. No transporte el dispositivo si todavía está mojado.
- **No utilice el mando a distancia, el adaptador de CA ni los auriculares cerca del agua.**
  Solo el propio dispositivo disfruta de protección antigoteo.

El diseño de esta unidad garantiza una resistencia al agua equivalente a las normas IPX2(*) definidas por la Comisión Electrotécnica Internacional (CEI). Los daños provocados por el agua como consecuencia de un uso incorrecto no quedan cubiertos por la garantía del producto, aunque los mismos se hayan producido dentro del período de garantía.

- Según las condiciones de uso, las propiedades de protección antigoteo no están necesariamente cubiertas, ni tan siquiera durante el período de garantía.

*IPX2: si la unidad se encuentra situada en un ángulo de 15 grados o menos, deberá protegerse de las gotas de agua que caigan verticalmente sobre ella.

Cuando utilice el dispositivo

❖ Ruido y protocolo

Reproducir y escuchar música es divertido, pero según las circunstancias también puede resultar molesto. Cuando utilice este dispositivo, tenga en cuenta a los demás. Recuerde que el hecho de que la música suene alta o baja depende de usted.
Concretamente, en lugares públicos, o durante la noche, cuando reina un silencio absoluto, incluso el ruido más insignificante puede resultar molesto. Tenga en consideración a los demás y cree un entorno agradable.

❖ Cuando los niños utilicen este dispositivo

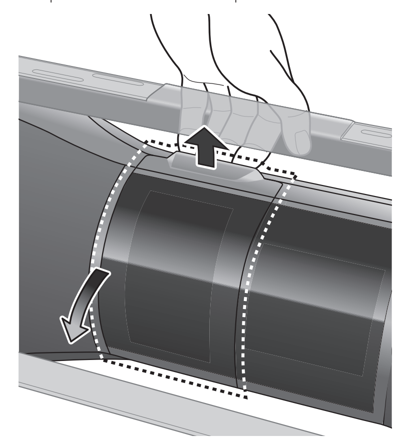
Antes de que los niños utilicen este dispositivo, sus padres o tutores deberán enseñarles cómo funciona. También deberán asegurarse de que lo utilizan según les han indicado.

Precaución al abrir y cerrar la cubierta del iPod

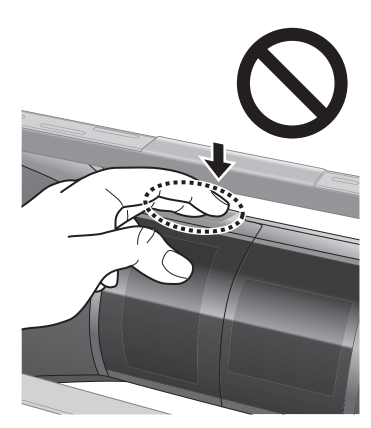
Para abrir la cubierta del iPod, levante la palanca de bloqueo roja desde detrás del armazón. No es posible abrir la cubierta desde la parte delantera del armazón.
Para cerrarla, presione la palanca de bloqueo hasta que oiga un clic y la cubierta esté firmemente cerrada. Si la cubierta no está completamente cerrada, el aparato dejará de ser resistente al agua.

 **PRECAUCIÓN**

- Cuando levante la palanca de bloqueo, no presione la cubierta del iPod con los dedos, ya que el aparato podría averiarse.
- Si presiona con fuerza la palanca cuando la misma está bloqueada, el aparato podría averiarse.



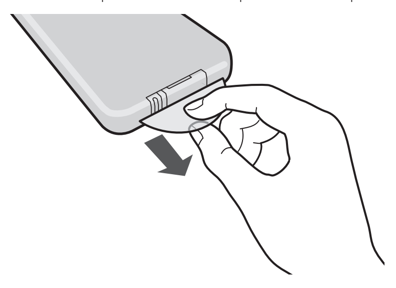




Antes de comenzar

Antes de utilizar el mando a distancia

La pila suministrada con este dispositivo se encuentra en el compartimento de la pila. Retire el precinto del compartimento de la pila.



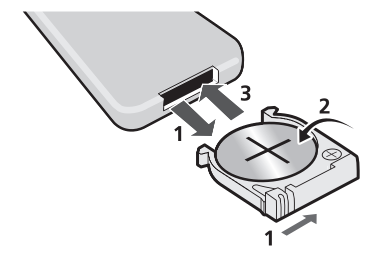


Nota

Cuando note una disminución en el radio de funcionamiento, sustituya la pila.

Sustituya la pila

Cuando sustituya la pila, utilice una pila de litio CR2025, de venta en establecimientos.





ADVERTENCIA

Sobre la pila de litio

- Si las pilas se han colocado incorrectamente, existe el riesgo de que exploten. Al reemplazar las pilas, utilice únicamente pilas del tipo recomendado por el fabricante, o equivalentes.
- Tras sustituir las pilas, deshágase de ellas inmediatamente. Mantener las pilas alejadas de los niños.
- En caso de ingestión, consulte de inmediato con un médico.
- Si las pilas de litio no se utilizan adecuadamente, existe riesgo de incendio o de quemaduras químicas. No abra las pilas, no las caliente por encima de los 100º C ni las incinere.
- No utilice ni guarde las pilas a la luz solar directa ni en otros lugares de mucho calor como, por ejemplo, dentro de un automóvil o cerca de una calefacción. Esto puede ser la causa de que las pilas tengan pérdidas, se sobrecalienten, revienten o se incendien. También se puede reducir la duración o el rendimiento de las pilas.



PRECAUCIÓN

El uso incorrecto de las pilas puede provocar situaciones peligrosas tales como fugas y explosión. Tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Si no va a utilizar la unidad durante un mes o más tiempo, extraiga las pilas.
- Cuando se deshaga de las pilas usadas, asegúrese de respetar las disposiciones gubernamentales o las normas de las instituciones medioambientales públicas que rigen en su país o región.

“Material de perclorato; es posible que deban tomarse precauciones especiales. Consulte <www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>. (aplicable a California, EE.UU.)“

1 Dé la vuelta al mando a distancia y tire del soporte de la pila presionando la lengüeta hacia la derecha.

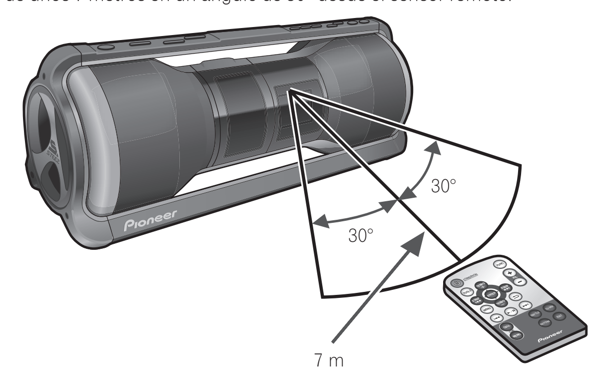
2 Coloque una nueva pila en el compartimento.

Al colocar la pila en el espacio facilitado, asegúrese de que el lado + está mirando hacia arriba.

3 Vuelva a colocar el soporte de la pila.

❖ Utilización del mando a distancia

El mando a distancia tiene un alcance de unos 7 metros en un ángulo de 30º desde el sensor remoto.



Cuando utilice el mando a distancia, tenga en cuenta lo siguiente:

- Asegúrese de que no haya obstáculos entre el mando a distancia y el sensor de control remoto de la unidad.
- La operación con el mando a distancia puede no ser fiable si la luz solar o la iluminación incandescente están incidiendo en el sensor de control remoto de la unidad.
- Los mandos a distancia de dispositivos diferentes pueden interferir entre sí. Evite el uso de otros mandos a distancia situados cerca de esta unidad.

Cómo conectar la unidad al adaptador de CA / Cómo colocar las pilas

Este dispositivo puede funcionar con la alimentación proporcionada por el adaptador de CA o con pilas.

- Las pilas para el dispositivo no están incluidas. Utilice 10 pilas de tamaño D, disponibles en establecimientos. (Se recomienda emplear pilas alcalinas o de níquel-hidruro metálico. Es posible que las pilas de manganeso y ciertos tipos de pilas alcalinas o de níquelhidruro no permitan utilizar la capacidad total del dispositivo.)
- Cuando conecte el dispositivo a un PC, siempre deberá utilizar el adaptador de CA.

Cómo conectar el adaptador de CA

 **PRECAUCIÓN**

- Si no va a utilizar la unidad durante algún tiempo —por ejemplo, durante las vacaciones—, deberá desconectarla retirando el enchufe de la toma de corriente. Antes de desenchufar el cable de alimentación, coloque la unidad en modo de espera.
- Al manipular el cable de alimentación, sujételo por la parte de la clavija. No desconecte la clavija tirando del cable y nunca toque el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que esto puede causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque el equipo, un mueble ni ningún otro objeto encima del cable de alimentación, y asegúrese de no aplastar el cable de ningún otro modo. Nunca haga un nudo con el cable y no lo ate a otros cables. Los cables de alimentación deben ser tendidos de tal manera que la probabilidad de que alguien los pise sea mínima. Un cable de alimentación dañado puede causar fuego y descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación cada cierto tiempo. Si observa que está dañado, solicite un cable de repuesto en el servicio técnico Pioneer autorizado más cercano.
- Al desenchufar el adaptador de CA de la toma de corriente, asegúrese de que sujeta firmemente todo el adaptador. Si tira del cable, éste podría dañarse, pudiendo provocar un incendio o electrocución.
- No enchufe ni desenchufe el adaptador de CA con las manos mojadas. Podría electrocutarse.
- No enchufe el cable de alimentación del adaptador de CA en una toma de corriente cuando, a pesar de haber introducido correctamente el enchufe, el mismo no quede firmemente conectado. El enchufe se podría recalentar y provocar un incendio. Haga revisar o sustituir la toma de corriente.

Guarde el adaptador de CA fuera del alcance alcance de los niños y bebés.

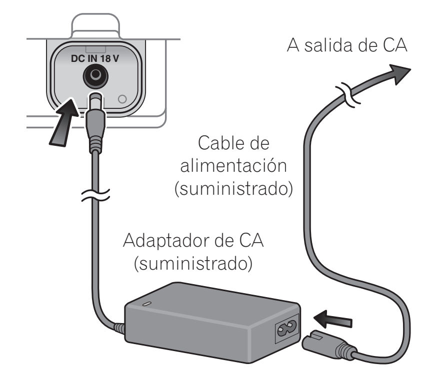
El cable del adaptador de CA podría enrollarse accidentalmente alrededor del cuello y provocar asfixia.

- Utilice la clavija de alimentación adecuada según el país en cuestión.

1 Abra la tapa del conector de alimentación, situada en la parte posterior de la unidad.

2 Enchufe el adaptador de CA suministrado en la toma DC IN que encontrará en la parte posterior de la unidad.

3 Enchufe el cable de alimentación suministrado en el adaptador de CA y a continuación enchufe el otro extremo en una toma de corriente de CA.



Cómo colocar las pilas

 **ADVERTENCIA**

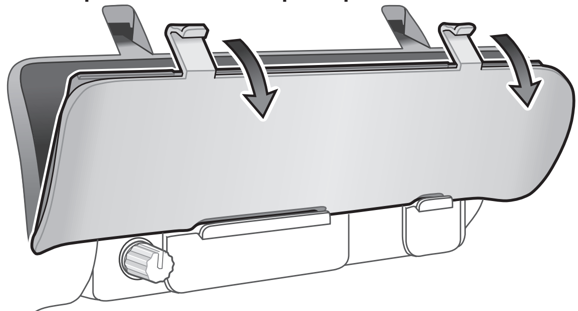
El uso incorrecto de las pilas puede provocar situaciones peligrosas tales como fugas y explosión. Tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Nunca utilice pilas nuevas y usadas al mismo tiempo.
- No mezcle y utilice pilas de níquel-hidruro de distinto voltaje.
- Instale las pilas correctamente, haciendo coincidir los polos positivo y negativo de las mismas con las marcas de polaridad impresas en el compartimiento de las pilas.
- Aunque distintas pilas tengan la misma forma, pueden tener tensiones diferentes. No mezcle pilas de distinto tipo.
- Cuando tenga que desembarazarse de las baterías usadas, por favor respete los reglamentos gubernamentales o las disposiciones de las instituciones públicas de protección del medio ambiente en vigor en su país o región.
- No utilice ni guarde las pilas a la luz solar directa ni en otros lugares de mucho calor como, por ejemplo, dentro de un automóvil o cerca de una calefacción. Esto puede ser la causa de que las pilas tengan pérdidas, se sobrecalienten, revienten o se incendien. También se puede reducir la duración o el rendimiento de las pilas.

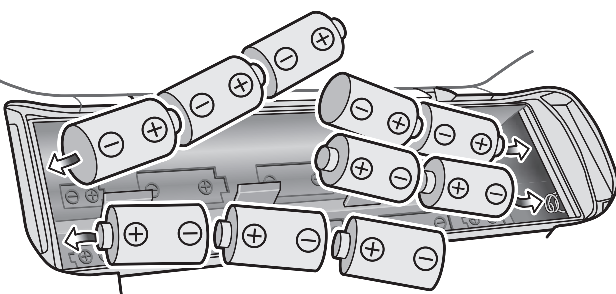
 **PRECAUCIÓN**

Si la tapa del compartimento de las pilas no está colocada o no está bien cerrada, la protección antigoteo no está garantizada. Asegúrese de que la tapa del compartimento de las pilas está correctamente colocada.

1 Retire la tapa del alojamiento de las pilas, situada en la parte posterior de la unidad.

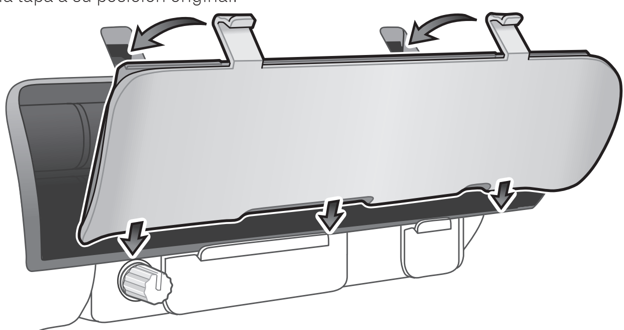


2 Introduzca 10 pilas de tamaño D en el compartimento destinado a este fin, siguiendo las instrucciones detalladas en su interior (+,-).



3 Cierre la tapa del compartimento de las pilas.

Alinee las tres posiciones y restituya la tapa a su posición original.



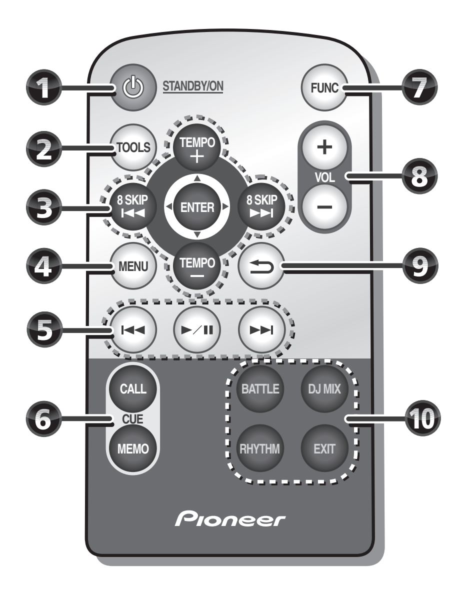
Iconos empleados en el presente Manual de Instrucciones

Es posible que las funciones (de entrada) presenten ciertas limitaciones si las funciones y operaciones descritas en el presente Manual de Instrucciones van acompañadas de la siguiente etiqueta.

- Memory/USB/STEEZ : Solo las canciones analizadas por MIXTRAX podrán utilizarse con la función de memoria interna, la función de memoria USB, y la función STEEZ PORTABLE.
- Memory : Puede ser utilizada por la función de memoria interna.
- USB : Puede ser utilizada por la función de memoria USB.
- STEEZ : Puede ser utilizada por la función STEEZ PORTABLE.
- iPod : Puede ser utilizada por la función iPod.

Controles e indicadores

Mando a distancia



1 ⏻STANDBY/ON

Cambia la unidad entre modo de espera y encendido. (página 13)

2 TOOLS Memory USB STEEZ

Permite configurar diversos ajustes, como el método de reproducción de los archivos para la función de entrada seleccionada. (página 15, 20, 21)

3 ▲▼◀▶/ENTER

Se emplea para configurar los ajustes.

- **8 SKIP⏮/⏭** Memory/USB/STEEZ
  Permite avanzar/retroceder 1 octavo (o 2/4/8 octavos) por la pista que se esté reproduciendo. (página 22)
- **TEMPO+/-** Memory/USB/STEEZ
  Permite acelerar o ralentizar el tempo de la pista. (página 22)

4 MENU

Permite ajustar diversas opciones del dispositivo. (página 20, 21)

5 Botones para el control de reproducción Memory USB STEEZ iPod

En los iPod, el funcionamiento es el mismo que el empleado para las funciones de reproducción del iPod.

- **▶/II**
  Inicia/detiene la reproducción.
- **⏮**
  Retrocede al principio de la pista. Si se pulsa dos veces, retrocede al principio de la pista anterior. Si se pulsa y mantiene presionado, retrocede a gran velocidad.
- **⏭**
  Avanza hasta la siguiente pista. Si se pulsa y mantiene presionado, avanza a gran velocidad.

6 Botones de control del punto de referencia Memory/USB/STEEZ

- **CUE CALL**
  Se desplaza hasta la posición definida por los ajustes del punto de referencia y da comienzo la reproducción. (página 22)
- **CUE MEMO**
  Si se pulsa durante la reproducción, se insertará un punto de referencia en esa posición.

7 FUNC

Permite cambiar la función de entrada. La fuente cambiará según se indica a continuación.

Memory (memoria interna) → **USB**/**STEEZ PORTABLE** → **iPod** → **AUX IN** (entrada externa) → (**Memory**)

8 VOL+/-

Utilícelo para ajustar el volumen de escucha. (página 13)

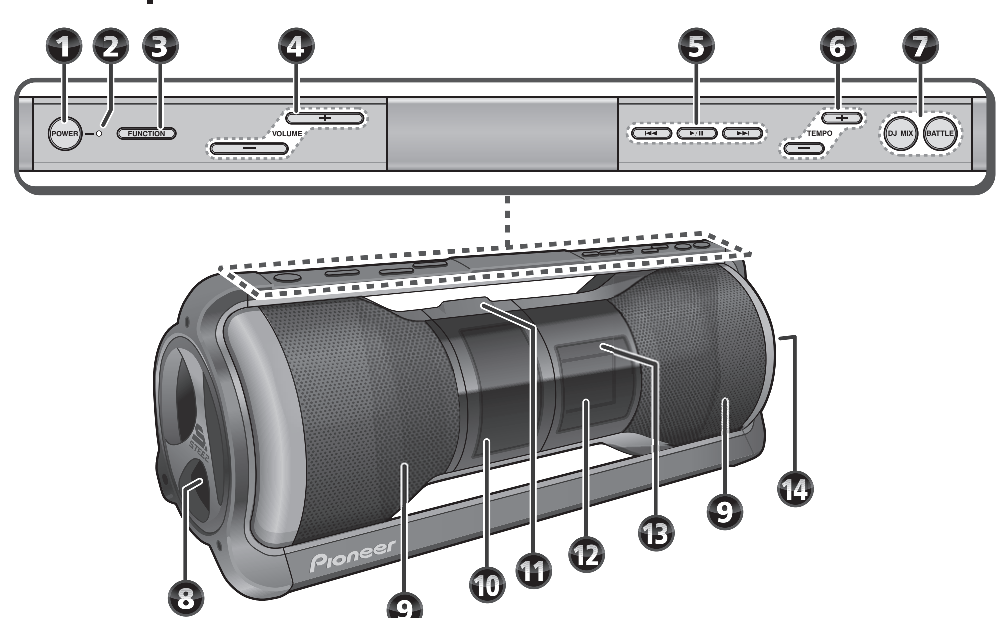
9 ⮌

Permite confirmar y salir de la pantalla de menús actual.

10 Botones del modo de reproducción

- **BATTLE** Memory/USB/STEEZ
  Púlselo para seleccionar el modo “Battle”. (página 19)
- **DJ MIX** Memory/USB/STEEZ
  Púlselo para seleccionar el modo “DJ Mix”. (página 21)
- **RHYTHM** Memory
  Púlselo para seleccionar el modo “Rhythm Machine”. (página 21)
- **EXIT**
  Cierra el modo de reproducción seleccionado.

Panel frontal/superior



1 POWER
Cambia la unidad entre modo de espera y encendido. (página 13)

2 Indicador de la alimentación
Este indicador se enciende cuando se conecta la alimentación.

3 FUNCTION
Permite cambiar la función de entrada. La fuente cambiará según se indica a continuación.
Memory (memoria interna) → **USB**/**STEEZ PORTABLE** → **iPod** → **AUX IN** (entrada externa) → (**Memory**)

4 VOLUME+/-
Utilícelo para ajustar el volumen de escucha. (página 13)

5 Botones para el control de reproducción Memory USB STEEZ iPod
En los iPod, el funcionamiento es el mismo que el empleado para las funciones de reproducción del iPod.

- ►/II
  Inicia/detiene la reproducción.
- I◄◄
  Retrocede al principio de la pista. Si se pulsa dos veces, retrocede al principio de la pista anterior. Si se pulsa y mantiene presionado, retrocede a gran velocidad.
- ►►I
  Avanza hasta la siguiente pista. Si se pulsa y mantiene presionado, avanza a gran velocidad.

6 TEMPO+/- Memory/USB/STEEZ
Permite acelerar o ralentizar el tempo de la pista. (página 22)

7 Botones del modo de reproducción
- **DJ MIX** Memory/USB/STEEZ
  Púlselo para seleccionar el modo “DJ Mix”. (página 21)
- **BATTLE** Memory/USB/STEEZ
  Púlselo para seleccionar el modo “Battle”. (página 19)

8 Radiador pasivo

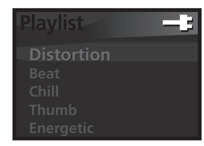
9 Altavoces

10 Cubierta del iPod

11 Palanca de bloqueo
Si levanta la palanca de bloqueo desde detrás del armazón, la cubierta del iPod se abrirá.

12 Visualizador del panel frontal
Mientras el dispositivo esté encendido, en el display se mostrará lo siguiente.

- Adaptador de CA en uso



- Batería en uso (tiempo de uso restante: alto)



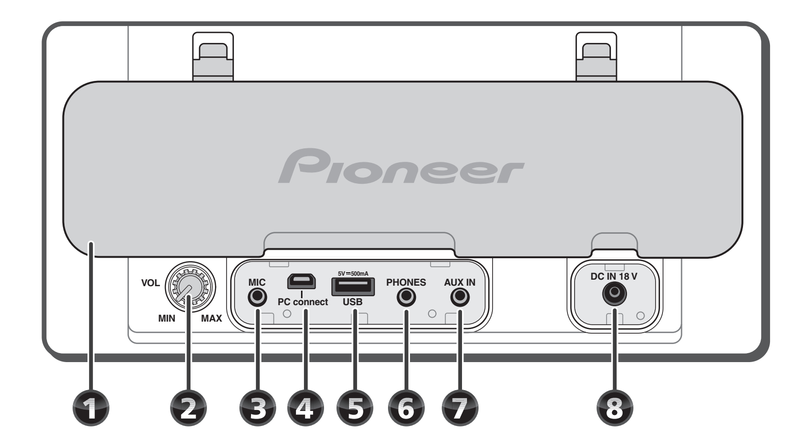
- Batería en uso (tiempo de uso restante: bajo)



13 Sensor remoto (página 8)

14 Subwoofer

Panel trasero



1 Tapa del compartimento de la batería

2 Control de volumen del micrófono
Se utiliza para ajustar el volumen del sonido generado a través del micrófono. Siempre que el dispositivo esté encendido, se generará sonido a través del micrófono, salvo en el caso de que los auriculares estén conectados.

3 Toma del micrófono
Permite conectar el micrófono.

4 Terminal de PC connect
Para conectar el PC, utilice el cable USB suministrado. (página 23)

5 Terminal de USB
Se emplea para conectar dispositivos USB de almacenamiento masivo o el STEEZ PORTABLE a una fuente de audio. (página 14, 16)

6 Conector PHONES
Utilícelo para conectar un par de auriculares. Cuando se conecta un par de auriculares, los altavoces no emiten sonido.

7 Terminal de AUX IN
Conecte un reproductor de música portátil, etc. utilizando un cable de mini-clavija estéreo, de venta en establecimientos. (página 18)

8 Terminal de DC IN
Conecte el adaptador de CA suministrado. (página 8)

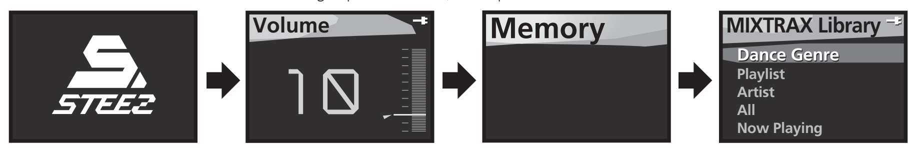
Reproducción básica

Modo de empleo

Esta es la reproducción básica del dispositivo. Si selecciona una función distinta en el paso 3, el dispositivo cambiará a una fuente de sonido de una entrada externa, USB o iPod.

1 Para encender esta unidad, pulse ⏻STANDBY/ON en el mando a distancia (o POWER en la unidad principal).

En el display se muestra el volumen a continuación del logotipo de STEEZ; en la pantalla se muestra la función de entrada seleccionada en último lugar.

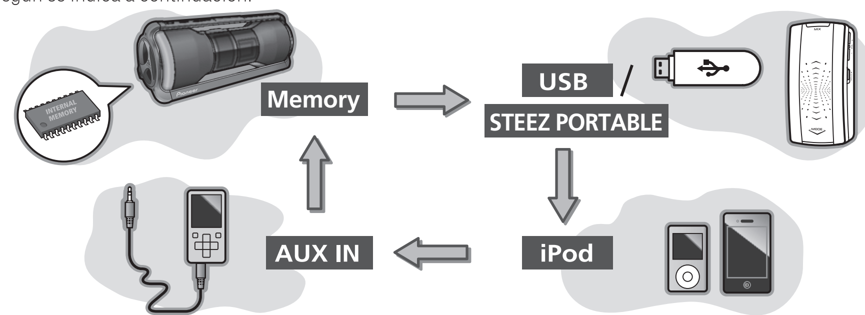


2 Conecte a esta unidad un dispositivo con archivos de música. (excepto una memoria interna)

iPod/iPhone → *Reproducción de pistas de un iPod/iPhone* en la página 16
USB memory o **STEEZ PORTABLE** → *Reproducción de pistas a partir de una memoria interna o una memoria USB* en la página 14, *Reproducción de pistas de un STEEZ PORTABLE* en la página 16
Componente de reproducción auxiliar, etc. → *Conexión de componentes auxiliares* en la página 18

3 Para seleccionar la función de entrada que desea reproducir, pulse repetidamente FUNC en el mando a distancia (o FUNCTION en la unidad principal).

Cuando utilice este dispositivo por primera vez, la función **Memory** se seleccionará por defecto.
La fuente cambiará según se indica a continuación.



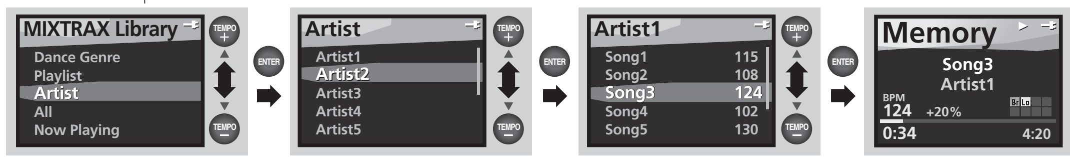
- **Memory**: Memoria interna
- **USB**/**STEEZ PORTABLE**: Dispositivo de memoria USB o STEEZ PORTABLE
- **iPod**: iPod/iPhone
- **AUX IN**: Entrada externa (reproductor de música portátil, etc.)

4 Seleccione de entre un género o categoría. Memory USB STEEZ

Mire la pantalla del dispositivo y seleccione una pista utilizando los botones ▲▼/**ENTER** del mando a distancia.

- Pulse ⮌ para confirmar las opciones seleccionadas y salir del menú actual.

<Ejemplo de selección de pista>



5 Reproduzca las pistas de música.

Los botones del mando a distancia de esta unidad se pueden emplear para la reproducción básica.

- En los iPod, el funcionamiento es el mismo que el empleado para las funciones de reproducción del iPod.

►/❚❚ - Inicia/detiene la reproducción.
◄◄ - Retrocede al principio de la pista. Si se pulsa dos veces, retrocede al principio de la pista anterior. Si se pulsa y mantiene presionado, retrocede a gran velocidad.
►► - Avanza hasta la siguiente pista. Si se pulsa y mantiene presionado, avanza a gran velocidad.

6 Para ajustar el nivel del volumen, utilice VOL+/- en el mando a distancia (o VOLUME+/- en la unidad principal).

El volumen oscilará en un intervalo comprendido entre 0 y 50. Cuando los auriculares estén conectados, no se escuchará ningún sonido por los altavoces.

7 Disfrute más de la música para bailar con diversas funciones de baile. Memory/USB/STEEZ

Consulte *Diversas funciones de baile* en la página 19.

 **Nota**

- Mientras la función **iPod** o **AUX IN** esté activa, y siempre que la función de baile se haya seleccionado pulsando el botón **BATTLE** o **DJ MIX**, dará comienzo una reproducción “Battle” o “DJ Mix” utilizando la memoria interna.
- Si se pulsa el botón **RHYTHM**, con independencia de la función seleccionada, dará comienzo una reproducción de ritmos utilizando la memoria interna.

Reproducción de pistas a partir de una memoria interna o una memoria USB



Podrá escuchar música conectando este dispositivo un dispositivo de memoria USB que contenga archivos de música. Asimismo, también podrá escuchar música en cualquier momento almacenando archivos de música en la memoria interna del dispositivo mediante el software de gestión de música “MIXTRAX” y un PC.
Además, podrá disfrutar de diversas funciones de baile en el dispositivo con los archivos de música analizados con “MIXTRAX”. Para obtener más detalles, consulte *Diversas funciones de baile* en la página 19.

Importante

- La batería durará menos si se utiliza la función de memoria USB en comparación con la función de memoria interna cuando la batería está en uso. En concreto, si se emplea un dispositivo USB de gran capacidad que consuma una gran cantidad de energía —como los discos duros portátiles—, la duración de la batería será extremadamente corta.
- Es posible que esta unidad no reconozca el dispositivo de almacenamiento USB, no reproduzca archivos o que no suministre alimentación al dispositivo de almacenamiento USB. Para conocer detalles, consulte página 27.
- Pioneer no garantiza que puedan reproducirse todos los archivos grabados en un dispositivo de almacenamiento USB ni que se suministre alimentación al dispositivo de almacenamiento USB. Tenga también presente que Pioneer no aceptará ninguna responsabilidad por la pérdida de archivos de dispositivos de almacenamiento USB causada por la conexión a esta unidad.
- No se garantiza la impermeabilidad de esta unidad cuando la tapa del terminal, situado en la parte posterior, se deje abierta para conectar un dispositivo de memoria USB.



Notas

- Este dispositivo puede reproducir 24.000 canciones como máximo.
- La función de baile no estará disponible para aquellas pistas que no hayan sido sometidas a un análisis de música, ni para aquellas reproducidas en el modo de carpeta (página 16). Estas canciones irán acompañadas del símbolo de Función de Danza OFF (⃠).

1 Para encender el dispositivo, pulse ⏻STANDBY/ON.

2 Cuando reproduzca una pista de un dispositivo de memoria USB: conecte un dispositivo de memoria USB al terminal USB, situado en la parte posterior de esta unidad.



Dispositivo de memoria USB

3 Pulse FUNC repetidamente para seleccionar “Memory” (memoria interna) o “USB”.

En el display se mostrará la pantalla para seleccionar una categoría de pistas.
El dispositivo de memoria USB primero seleccionará **MIXTRAX Library**. (Aunque se haya seleccionado **MIXTRAX Library**, no se reproducirá ninguna pista si no hay ninguna canción analizada. En este caso, lleve a cabo la reproducción utilizando el modo “Folder”. Para más información acerca del modo “Folder”, consulte página 16.



- Si una reproducción anterior se ha detenido en una función **Memory** o **USB**, la reproducción se reanudará a partir de la última posición.

4 Seleccione una categoría de un Género de Danza o seleccione una pista por Lista de Reproducción o Artista, o de Todas las pistas.

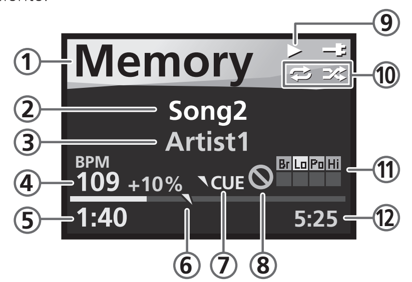
El BPM (tempo) que se muestra en la pantalla de listas de pistas puede cambiarse a visualización por tiempo o visualización por género de danza. Para obtener más detalles, consulte *Cambie a la pantalla de lista de pistas* en la página 15.



① Visualización de BPM: muestra los BPM (tempo).
② Visualización del tiempo: muestra el tiempo total de una pista.
③ Visualización del género: muestra el género al que pertenece una pista.

5 Comience a reproducir una pista.

En la pantalla de reproducción se mostrará lo siguiente.



① Función
② Canción
③ Artista
④ BPM (tempo)
⑤ Tiempo transcurrido
⑥ Posición del punto de referencia
⑦ Ajustes del punto de referencia ON
⑧ Función de baile OFF
⑨ Estado de reproducción
⑩ Modo de reproducción (Aleatorio / Repetir todas / Repetir una)
⑪ El Género de Danza
⑫ Tiempo total

- Es posible que algunos de los parámetros anteriores no se puedan mostrar de forma simultánea.

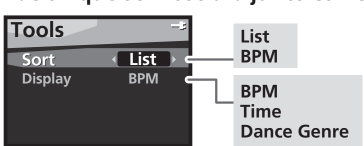
❖ Cambie a la pantalla de lista de pistas

Puede cambiar el orden de la lista y la visualización en la pantalla de lista de pistas.

1 Pulse TOOLS en la pantalla de lista de pistas.

En el display se mostrará **Tools**.

2 Seleccione el orden de la lista y la información que se mostrará junto con el título de la pista.



- **Sort** (ordenar por listas) se selecciona con arreglo a **List** (ordenar por títulos de pistas u ordenar por pistas en la lista de reproducción) y **BPM** (tempo).
- **Display** (orden de la lista) se selecciona por **BPM** (tempo), **Time** (tiempo) y **Dance Genre** (género de danza).

3 Pulse TOOLS para regresar a la pantalla de lista de pistas.

Se mostrará una lista de pistas con arreglo a los nuevos ajustes de visualización.

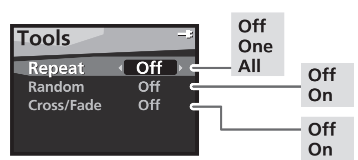
Seleccione un modo de Reproducción

Puede ajustar la reproducción a los siguientes tipos: reproducción repetida, aleatoria o en modo encadenado/fundido.

1 Pulse TOOLS en la pantalla de reproducción.

En el display se mostrará **Tools**.

2 Seleccione reproducción repetida, aleatoria o en modo encadenado/fundido.



- En **Repeat** (repetir), se puede elegir entre **One** (repetir una pista), **All** (repetir todas las pistas), u **Off**. Si se selecciona **All**, todas las pistas contenidas en el Género o Artista seleccionado se reproducirán repetidamente.
- En **Random** (aleatoria), se puede elegir entre **On** y **Off**. Si se selecciona **On**, las pistas contenidas en el Género o Artista seleccionado se reproducirán de forma aleatoria.
- En **Cross/Fade** (modo fundido/encadenado), se puede elegir entre **On** y **Off**. Si se selecciona **On**, pistas ordenadas secuencialmente se mezclarán y se reproducirán de forma continua.

3 Pulse TOOLS para regresar a la pantalla de reproducción.

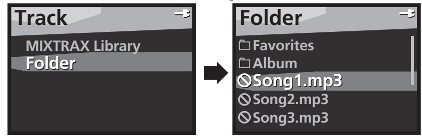
Las pistas se reproducirán con arreglo a los nuevos ajustes de visualización.

Reproducción en modo “Folder” USB

Se puede reproducir pistas guardadas en un dispositivo de memoria USB seleccionando una carpeta.

- La reproducción en modo “Folder” no permite emplear la función de baile.
- Esta unidad puede mostrar diversas carpetas, hasta un máximo de 20 jerarquías.

1 Seleccione Folder en la pantalla inicial de la memoria USB y seleccione las carpetas y pistas que desea reproducir.



2 Comience a reproducir una pista.

Reproducción de pistas de un STEEZ PORTABLE STEEZ

Puede reproducir pistas conectando un STEEZ PORTABLE (se vende por separado) a esta unidad. Podrá disfrutar de diversas funciones de baile utilizando el Género de Danza y las listas de reproducción almacenadas en el STEEZ PORTABLE y las “New Five Stars Playlists” creadas por el propio STEEZ PORTABLE.



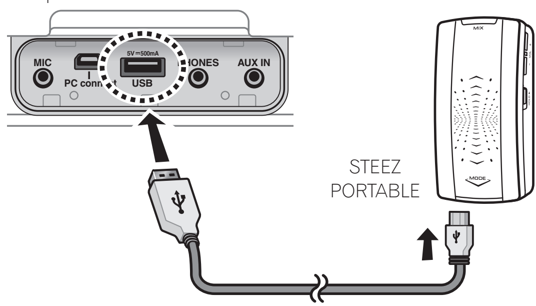
Importante

No se garantiza la impermeabilidad de esta unidad cuando la tapa del terminal, situado en la parte posterior, se deje abierta para conectar un STEEZ PORTABLE.

1 Para encender el dispositivo, pulse ⏻STANDBY/ON.

2 Conecte un STEEZ PORTABLE al terminal USB, situado en la parte posterior de esta unidad.

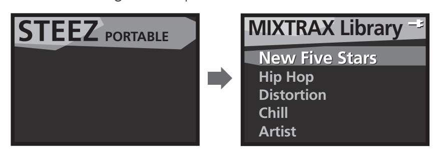
Conéctelo mediante el cable USB suministrado por STEEZ PORTABLE.



3 Pulse FUNC repetidamente para seleccionar “STEEZ PORTABLE”.

- Cuando utilice un adaptador de CA, al conectar el STEEZ PORTABLE, el dispositivo cambiará automáticamente a la función **STEEZ PORTABLE**.

En el display se mostrará la pantalla para seleccionar una categoría de pistas.



- Si una reproducción anterior se ha detenido en una función **STEEZ PORTABLE**, la reproducción se reanudará a partir de la última posición.

4 Seleccione y reproduzca una pista de un Género de Danza, de una lista de reproducción o de “New Five Stars Playlist”.



Notas

- Para más información sobre cómo reproducir pistas o cambiar de un display a otro, consulte *Reproducción de pistas a partir de una memoria interna o una memoria USB* en la página 14.
- Cuando el STEEZ PORTABLE esté conectado, “Battle”, tal y como se muestra en el presente manual, se mostrará como “Battle-STEEZ PORTABLE”, y “DJ Mix” como “DJ Mix-STEEZ PORTABLE”.
- Para más información sobre cómo utilizar el STEEZ PORTABLE, consulte el manual de instrucciones del STEEZ PORTABLE.

Reproducción de pistas de un iPod/iPhone iPod

Puede reproducir pistas conectando un iPod y un iPhone a esta unidad. Puede reproducir pistas del iPod y del iPhone utilizando el mando a distancia suministrado con esta unidad.

Confirmación de los modelos de iPod/iPhone compatibles

Esta unidad puede reproducir pistas de los siguientes iPod/iPhone. (No es compatible con iPod shuffle. Además, según el modelo, es posible que algunas funciones no estén disponibles.)

- iPod 5G, iPod classic, iPod touch (1G/2G/3G/4G), iPod nano (1G/2G/3G/4G/5G/6G), iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS e iPhone 4

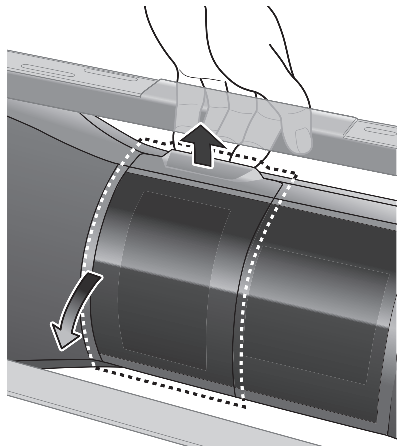
 Notas

- Este dispositivo se ha desarrollado y probado para la versión de software de los iPod/iPhone indicados en la página web de Pioneer.
  http://pioneer.jp/homeav/support/ios/na/ -- América del Norte
  http://pioneer.jp/homeav/support/ios/sa/ -- América del Sur
  http://pioneer.jp/homeav/support/ios/eu/ -- Europa
  http://pioneer.jp/homeav/support/ios/ao/ -- Asia, Oriente Medio y Oceanía
- Si en el iPod/iPhone instala versiones de software distintas de las indicadas en la página web de Pioneer, es posible que se produzcan incompatibilidades con este dispositivo.
- iPod e iPhone tienen licencia para reproducir materiales sin derechos de autor o materiales que el usuario pueda reproducir legalmente.
- Algunas funciones, tales como el ecualizador, no se pueden controlar mediante el receptor, por lo que se recomienda desactivar el ecualizador antes de realizar la conexión.
- Pioneer no se hace responsable, bajo ninguna circunstancia, de ninguna pérdida directa o indirecta como consecuencia de cualquier percance o pérdida de material grabado como resultado de un fallo del iPod.
- No es compatible con la reproducción de vídeo mediante un iPod o iPhone.
- Para más información sobre cómo utilizar un iPod, consulte el manual de instrucciones del iPod.

Conexión de un iPod/iPhone

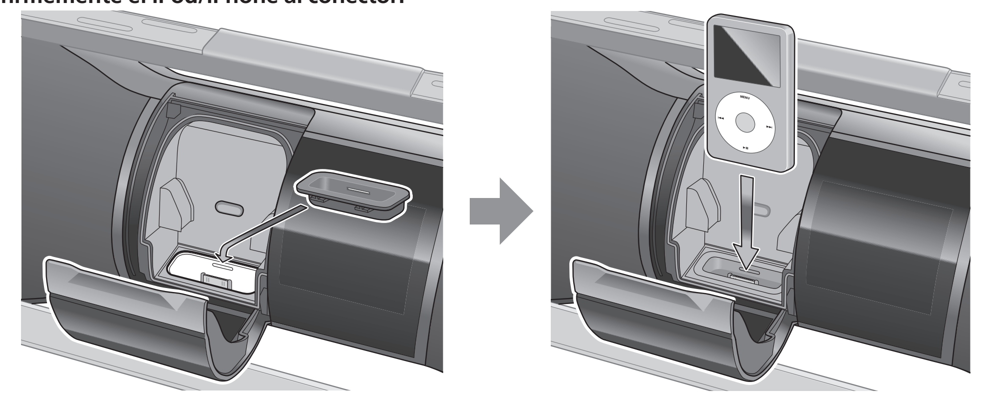
1 Abra la cubierta del iPod.

Levante la palanca de bloqueo (pieza roja) de la cubierta del iPod desde detrás del armazón.



2 Instale el adaptador de iPod que se ajuste a a su iPod/iPhone.

3 Conecte firmemente el iPod/iPhone al conector.



4 Cierre y bloquee la cubierta del iPod presionando la palanca de bloqueo hasta que oiga un clic.

Reproducción de pistas

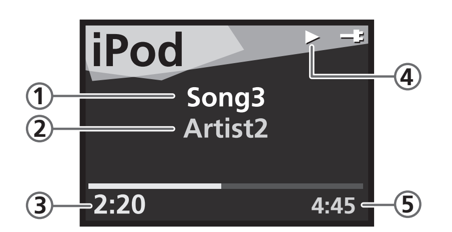
1 Para encender el dispositivo, pulse ⏻STANDBY/ON.

2 Conecte el iPod/iPhone.

Consulte *Conexión de un iPod/iPhone* en la página 17.

3 Empiece a reproducir una pista pulsando FUNC repetidamente y seleccionando ‘iPod’.

En el display se mostrará la pantalla de reproducción. Aparecerá lo siguiente.



① Canción
② Artista
③ Tiempo transcurrido
④ Estado de reproducción
⑤ Tiempo total

❖ Acerca de la reproducción de un iPhone

- El sonido solo cambiará del iPhone al dispositivo una vez que haya concluido el proceso de autenticación, que dura unos 10 segundos.
- Las llamadas entrantes interrumpirán la reproducción, y los tonos de llamada solo se escucharán por los altavoces del dispositivo.
- Tras haber respondido a una llamada, la conversación solo podrá mantenerse a través del altavoz incorporado del iPhone. Para empezar la conversación, active el altavoz del iPhone o retire el iPhone.

❖ Acerca de la función de carga de la batería del iPod/iPhone

El iPod/iPhone se empezará a recargar automáticamente cuando el mismo esté conectado y esta unidad se encuentre conectada a una fuente de alimentación mediante un adaptador de CA.

- La batería se seguirá recargando aunque no se haya seleccionado la función correspondiente al iPod.
- El iPod/iPhone no se recargará mientras esta unidad esté funcionando con pilas.

Conexión de componentes auxiliares

No es posible conectar un dispositivo de audio —como un reproductor de música portátil— al terminal de entrada externa de esta unidad y reproducir el sonido a través de ella. Deberá realizar la conexión mediante un cable de mini-clavija estéreo, de venta en establecimientos.

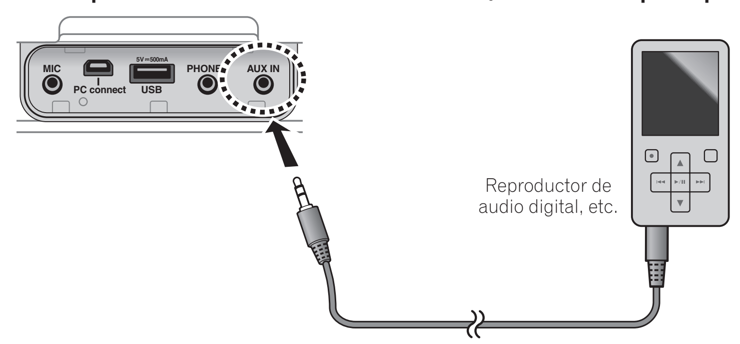


Importante

No se garantiza la impermeabilidad de esta unidad cuando la tapa del terminal, situado en la parte posterior, se deje abierta para conectar un componente de reproducción auxiliar.

1 Para encender el dispositivo, pulse ⏻STANDBY/ON.

2 Conecte el componente de reproducción auxiliar al terminal AUX IN, situado en el panel posterior.



Cuando se conecte un componente de reproducción al terminal **AUX IN**, esta unidad cambiará automáticamente a la función **AUX IN**.

- Si la unidad no cambia a la función **AUX IN**, pulse el botón **FUNC** repetidamente y seleccione **AUX IN**.



3 Empiece a reproducir una pista controlando un dispositivo de audio.



Notas

- Este método se puede emplear para reproducir música en esta unidad procedente de iPods que no sean compatibles con un conector de iPod.
- Cuando se conecte un reproductor a un terminal de entrada externa, la reproducción del mismo no podrá controlarse mediante esta unidad, sino que deberá hacerse a partir del propio reproductor.
- Si la clavija **AUX IN** está conectada a la toma de auriculares, el volumen de la unidad se ajustará mediante el volumen del componente de reproducción. Si después de bajar el volumen de la unidad, el sonido se escucha distorsionado, intente bajarlo a través del componente de reproducción auxiliar.

Diversas funciones de baile

Esta unidad incorpora excelentes funciones de baile que le permitirán disfrutar bailando al compás de sus propios datos de música. La función de baile puede emplearse utilizando la música guardada en la memoria interna o en su dispositivo de memoria USB. Sin embargo, para poder disfrutar de todas estas funciones, antes deberá analizar los datos de música en un PC utilizando el software de música [MIXTRAX]. Para más información, consulte *Utilización de MIXTRAX* en la página 23.

Utilización del modo “Battle” Memory/USB/STEEZ

El modo “Battle” es una función que permite reproducir pistas pertenecientes a un mismo género a fin de practicar luchas de bailes. Las pistas se reproducirán durante el tiempo especificado.

- Hay dos modos “Battle”: el modo “Normal Battle” y el modo “Circle Battle”.

❖ Modo “Normal Battle”

Dos participantes en la lucha de bailes (el primer participante y el segundo participante) pueden turnarse y llevar a cabo una lucha de bailes en el tiempo que les ha sido asignado a cada uno de ellos.
Primero, el primer participante bailará al son de una pista del primer género, y a continuación el segundo participante bailará al son de la misma pista.
Después, el primer participante bailará al son de una pista del segundo género, y a continuación el segundo participante hará lo propio.
De este modo, la lucha se irá repitiendo tantas veces como se haya especificado, y tanto el primer participante como el segundo irán bailando al compás de la música.
Antes de iniciar una lucha de bailes, deberá configurar lo siguiente.

- **Género**
  Seleccione un tipo del Género 1 y un tipo del Género 2: **Free** (Todos los géneros) / **Break** / **Lock** / **Pop** / **Hip Hop** / **House** / **Dance1** / **Dance2** / **New 5☆***.
  Cuando se reproduzca una lucha, las pistas se seleccionarán de forma aleatoria de entre todas las que compongan el género seleccionado.
  * **New 5 ☆** solo puede ser seleccionado cuando se haya conectado el STEEZ PORTABLE.
- **Tiempo de baile**
  Seleccione durante cuánto tiempo deberá bailar cada uno de los participantes: 30 sec / 45 sec / 60 sec / 75 sec / 90 sec.
- **Número de rondas**
  Seleccione de entre lo siguiente: 1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6 / ilimitadas.
  (Una ronda equivale a un baile ejecutado por el primer participante y el segundo participante).

<Ejemplo> Tiempo de baile: 30 segundos; número de rondas: 3

Inicio … **Final**

	Ronda 1		Ronda 2		Ronda 3		
	Canción del género 1: 60 sec (más 5 sec antes de empezar)		Canción del género 2: 60 sec		Canción del género 1: 60 sec		
5 sec	1.ʳ participante 30 sec	2.º participante 30 sec	1.ʳ participante 30 sec	2.º participante 30 sec	1.ʳ participante 30 sec	2.º participante 30 sec	

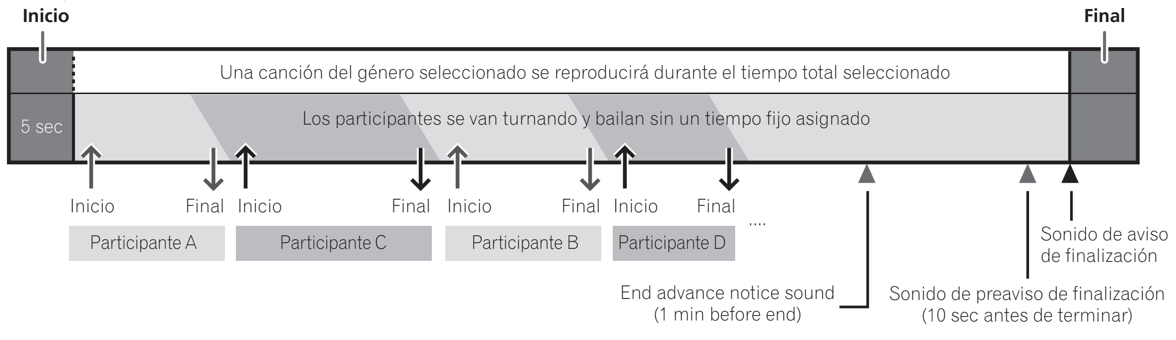
▲: Sonido de preaviso de finalización (10 sec antes de terminar) ▲: Sonido de aviso de finalización

- Hay una cuenta atrás de cinco segundos (para prepararse) antes de que empiece la lucha (empezará a sonar la pista correspondiente a la Ronda 1).
- Cuando la lucha haya terminado, se escuchará una voz anunciando el fin de la misma (seleccionada al azar de entre múltiples voces).
- Se escuchará una llamada de tiempo anunciando que quedan 10 segundos de cada tiempo de baile y otra declarando que la lucha de bailes ha finalizado.

❖ Modo “Circle Battle”

Se llevará a cabo una lucha seleccionando únicamente el género y el tiempo total.
Esta opción es ideal en aquellos casos en que no se desea asignar un tiempo específico a cada uno de los participantes, así como en aquellas luchas en las que múltiples participantes se turnan e improvisan a lo largo de toda la lucha.
Antes de iniciar una lucha de bailes, deberá configurar lo siguiente.

- **Género**
  Seleccione entre: **Free** (Todos los géneros) / **Break** / **Lock** / **Pop** / **Hip Hop** / **House** / **Dance1** / **Dance2** / **New 5☆***. Cuando se reproduzca una lucha, las pistas se seleccionarán de forma aleatoria de entre todas las que compongan el género seleccionado.
  * **New 5 ☆** solo puede ser seleccionado cuando se haya conectado el STEEZ PORTABLE.
- **Tiempo total de la lucha**
  Seleccione entre: 3 min / 4 min / 5 min / 6 min / 7 min / 8 min / 9 min / 10 min / 15 min / 20 min / 25 min / 30 min / 35 min / 40 min / 45 min / 50 min / 55 min / 60 min.



- Hay una cuenta atrás de cinco segundos (para prepararse) antes de que empiece la lucha (empezará a sonar la pista del género seleccionado).
- Cuando la lucha haya terminado, se escuchará una voz anunciando el fin de la misma (seleccionada al azar de entre múltiples voces).
- Se escuchará una llamada de tiempo anunciando que quedan 1 minuto y diez segundos de la lucha, y otra declarando que la misma ha finalizado.

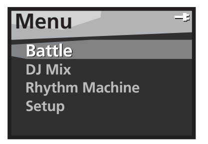
Inicie una lucha en el modo “Battle”

Seleccione un modo “Battle” y empiece una lucha.

- Si se pulsa el botón **BATTLE**, la lucha se reproducirá en el modo “Battle” que se reprodujo anteriormente y que figuraba en la pantalla de ajustes de luchas.

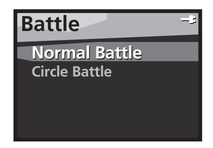
1 Asegúrese de que la unidad está encendida y pulse el botón MENU.

Se mostrará la pantalla **Menu** en el display del panel frontal.



2 Utilice ▲/▼ para seleccionar ‘BATTLE’; a continuación, pulse ENTER.

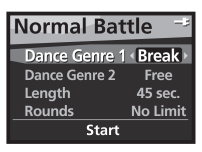
Se mostrará una pantalla de selección de modos “Battle”.

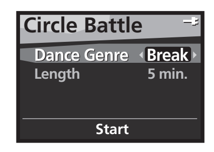


3 Seleccione el modo “Battle” que desea que se reproduzca.

Seleccione un modo “Battle” de entre los siguientes: **Normal Battle** o **Circle Battle**.

4 Configure los ajustes del modo “Battle”.





Para el modo “Normal Battle”: deberá configurar **Dance Genre 1** (género 1), **Dance Genre 2** (género 2), **Length** (tiempo de baile) y **Rounds** (número de rondas).

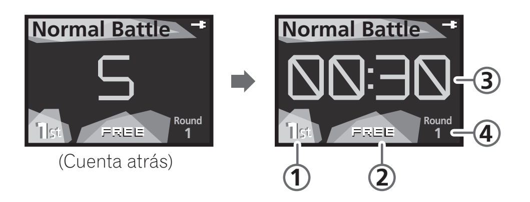
Para el modo “Circle Battle”: deberá configurar **Dance Genre** (género) y **Length** (tiempo total de la lucha).

Para más información sobre cada uno de los ajustes, consulte *Utilización del modo “Battle”* en la página 19.

5 Inicie la reproducción de una lucha seleccionando ‘Start’.

Tras una cuenta atrás de cinco segundos, dará comienzo la reproducción de la lucha.

<Ejemplo: “Normal Battle”>



(Cuenta atrás)

① 1.r/2º participante
② El género de la ronda actual
③ Tiempo restante
④ Ronda

- Para finalizar la reproducción de la lucha, pulse el botón **EXIT**. El dispositivo se colocará en el estado de parada para la pista que se estaba reproduciendo en una función activa antes del modo “Battle”.



Notas

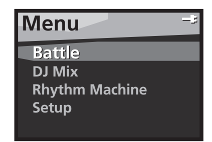
- Si pulsa el botón ►►I durante la reproducción en el modo “Circle Battle”, podrá cambiar la pista.
- Si se pulsa el botón **TOOLS** y se selecciona **Setting** durante una reproducción en el modo “Battle”, la pantalla regresará a la pantalla de ajustes para el modo “Battle” en el paso 4.
- Cuando se haya conectado un dispositivo de memoria USB o un STEEZ PORTABLE, las pistas guardadas en cada uno de los dispositivos se reproducirán en el modo “Battle”. De lo contrario, se reproducirán las pistas guardadas en la memoria interna.

Utilización del modo “DJ Mix” Memory/USB/STEEZ

Reproducción de pistas de música de un género previamente seleccionado. Todas las pistas del Género de Danza se reproducirán en un orden que permita bailar de forma continua.

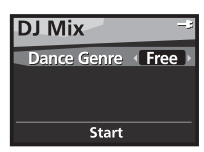
1 Asegúrese de que la unidad está encendida y pulse el botón MENU.

Se mostrará la pantalla **Menu** en el display del panel frontal.



2 Utilice ▲/▼ para seleccionar “DJ MIX”; a continuación, pulse ENTER.

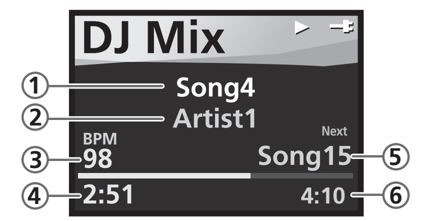
Se mostrará una pantalla de selección de géneros para el modo “DJ Mix”.



3 Seleccione el género que desea que se reproduzca en primer lugar.

Seleccione un género de entre: **Free** (Todos los géneros) / **Break** / **Lock** / **Pop** / **Hip Hop** / **House** / **Dance1** / **Dance2** / **New 5☆***.
* **New 5 ☆** solo puede ser seleccionado cuando se haya conectado el STEEZ PORTABLE.

4 Inicie una reproducción “DJ Mix” seleccionando ‘Start’.



① Canción
② Artista
③ BPM (tempo)
④ Tiempo transcurrido
⑤ Se mostrará el título de la pista que se reproducirá a continuación
⑥ Tiempo total

- Para finalizar la reproducción “DJ Mix”, pulse el botón **EXIT**. El dispositivo se colocará en el estado de parada para la pista que se estaba reproduciendo en una función activa antes del modo “DJ Mix”.



Notas

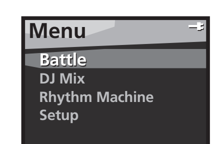
- Al pulsar el botón **TOOLS** y seleccionar **Setting** durante una reproducción en el modo “DJ Mix”, la pantalla regresará a la pantalla de ajustes para el modo “DJ Mix” en el paso 2.
- Cuando se haya conectado un dispositivo de memoria USB o un STEEZ PORTABLE, las pistas guardadas en cada uno de los dispositivos se reproducirán en el modo “DJ Mix”. De lo contrario, se reproducirán las pistas guardadas en la memoria interna.

Utilización del modo “Rhythm Machine” Memory

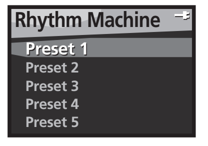
Se reproducirá una secuencia rítmica previamente instalada en esta unidad o creada por el usuario en un PC mediante el software de música [MIXTRAX].

1 Asegúrese de que la unidad está encendida y pulse el botón MENU.

Se mostrará la pantalla **Menu** en el display del panel frontal.



2 Utilice ▲/▼ para seleccionar “Rhythm Machine”; a continuación, pulse ENTER.
Se mostrará una pantalla de selección de secuencias rítmicas para el modo “Rhythm Machine”.



3 Comience la reproducción de una pista seleccionando una secuencia rítmica.

- Para finalizar la reproducción de “Rhythm Machine”, pulse el botón **EXIT**. El dispositivo se colocará en el estado de parada para la pista que se estaba reproduciendo en una función activa antes del modo “Rhythm Machine”.

 **Nota**

Al pulsar el botón **TOOLS** y seleccionar **Setting** durante una reproducción en el modo “Rhythm Machine”, la pantalla regresará a la pantalla de ajustes para el modo “Rhythm Machine” en el paso 2.

Utilice distintas funciones de control de reproducción Memory/USB/STEEZ

Función de control del tempo

Puede ajustar el tempo sin necesidad de cambiar el tono de la pista.

● Ajuste el tempo pulsando el botón TEMPO+/- durante una reproducción.
El tempo puede ajustarse en un intervalo comprendido entre -50% y +50%.

 **Notas**

- Cuando se reproduzca una nueva pista o se emplee una nueva función, el tempo cambiará a los ajustes por defecto (0%).
- No se puede emplear la función de control del tempo durante una reproducción en el modo “Battle” o “DJ Mix”.

Función de salto de ocho compases

Se puede cambiar la posición de reproducción en unidades de ocho octavos (ocho compases).

- Se puede ajustar entre 1- a 8- octavos cada vez que pulse un botón. Para más información, consulte *Configure los ajustes de reproducción* en la página 25.

● Ajuste la posición de reproducción pulsando 8 SKIP⏮/⏭ durante una reproducción.
Para desplazarse hasta la posición de reproducción favorita, pulse el botón repetidamente.

 **Nota**

No se puede emplear la función de salto de ocho compases durante una reproducción en el modo “Battle”, “DJ Mix” o “Rhythm Machine”.

Utilización de un punto de referencia

Puede insertar un punto de referencia en cualquier lugar dentro de una pista de música y luego iniciar la reproducción a partir de ese punto.

- Puede definir un punto de referencia para cada pista.

1 Pulse CUE MEMO durante la reproducción.
Se insertará un punto de referencia.



2 Para recuperar un punto de referencia, pulse el botón CUE CALL.

 **Notas**

- Solo puede insertarse un punto de referencia por pista musical.
- No se puede emplear la función de control de punto de referencia durante una reproducción en el modo “Battle”, “DJ Mix” o “Rhythm Machine”.
- Cuando MIXTRAX se emplee para la siguiente operación después de haber configurado un punto de referencia, el punto de referencia configurado se borrará.
  - Cuando se reenvíen datos de música analizados a la unidad o memoria USB.
  - Cuando todos los datos enviados a la unidad sean eliminados.

Cómo conectar un PC

Si instala el software de gestión de música MIXTRAX en el PC, y después transfiere al dispositivo datos de música analizados por MIXTRAX, podrá utilizar diversas funciones de baile.

MIXTRAX puede descargarse utilizando cualquiera de los métodos indicados a continuación.

- Con el PC conectado al dispositivo, ejecute "**MIXTRAX Download.exe**" y descárguelo siguiendo las instrucciones que aparecerán en pantalla.
- También puede descargarlo en: **http://www.mixtraxnet.com/support/download/**

Para una información detallada sobre cómo obtener, instalar y usar MIXTRAX, consulte la siguiente página web.

<http://www.mixtraxnet.com/support/manual/>



- Si ha conectado el dispositivo a un PC, no podrá controlarlo mediante los botones del propio dispositivo ni mediante el mando a distancia.
- Para más información sobre cómo usar MIXTRAX, consulte el manual on-line de MIXTRAX.
- La conexión a internet mediante un PC requiere un registro adicional, así como el abono de una cuota al proveedor de servicios de internet.

Requisitos para utilizar MIXTRAX en un PC

- El ordenador deberá ser un PC que funcione con uno de los sistemas operativos siguientes: Microsoft® Windows® 7 SP1 (32 bits/64 bits), Windows® Vista SP1/SP2 (32 bits) o Windows® XP SP2/SP3 (32 bits)
- Procesador: Intel® o AMD 1 GHz
- Memoria: 1 GB o más
- Resolución de la pantalla: 1024 x 768 o superior
- Tarjeta de audio compatible con QuickTime
- Espacio en el disco duro: duro: 200 MB o más
- QuickTime deberá estar instalado;
- Microsoft .NET Framework 3.5 Service Pack1 deberá estar instalado

Aunque el PC reúna todos los requisitos anteriores, no se garantiza que MIXTRAX pueda ejecutarse.

Microsoft®, Windows®7, Windows®Vista y Windows®XP son marcas registradas o marcas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.

Utilización de MIXTRAX

Cuando conecte el dispositivo a un PC, el empleo de MIXTRAX le permitirá hacer lo siguiente.

- **Transferir canciones analizadas al dispositivo (o a un dispositivo de memoria USB)**
  Reproducir datos de música en MIXTRAX en el dispositivo.
- **Transferir secuencias de música**
  Transferir secuencias de música al dispositivo para emplearlas en el modo "Rhythm Playback".
- **Cómo ajustar una llamada de tiempo para una lucha de bailes**
  Puede elegir sus archivos de voz favoritos para las llamadas de tiempo que se emplearán en el modo "Battle".
- **Actualización del firmware del dispositivo**
  Si existe una nueva versión del software del dispositivo, podrá actualizarlo. (página 24)
- **Eliminación de todos los datos transferidos al dispositivo**
  Elimine las canciones y las secuencias rítmicas transferidas desde MIXTRAX y restituya la llamada de tiempo para la lucha de bailes a los ajustes por defecto.

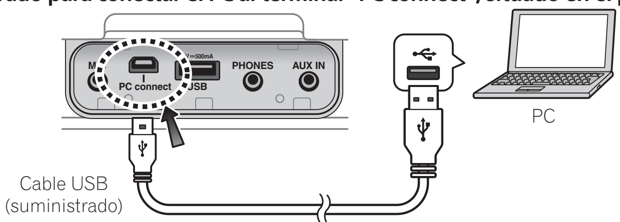
Pasos para la reproducción de música

1 Encienda el PC e inicie MIXTRAX.

2 Conecte el adaptador de CA al dispositivo y enciéndalo.

- Cuando conecte el dispositivo a un PC, siempre deberá utilizar el adaptador de CA. (página 8)

3 Utilice el cable USB suministrado para conectar el PC al terminal "PC connect", situado en el panel posterior del dispositivo.



4 Utilice MIXTRAX para transferir pistas de música a la memoria interna del dispositivo.

Cuando la transferencia haya terminado, extraiga el dispositivo del PC.

5 Reproduzca las pistas de música.

Para reproducir pistas de música que hayan sido transferidas al dispositivo, pulse repetidamente el botón **FUNC** del mando a distancia, hasta que el dispositivo cambie a la función **Memory** (memoria interna).

- La unidad ya incluye música para bailar. Por lo tanto, tan pronto como haya adquirido este producto, ya podrá reproducir música utilizando la función de baile.
- La música ya incluida se añadirá a la biblioteca de MIXTRAX la primera vez que conecte esta unidad a un PC con MIXTRAX instalado, y podrá transferirla desde MIXTRAX a esta unidad del mismo modo en que transfirió la música de la que ya dispone.

Actualización del firmware



Importante

- Si la unidad está funcionando con la batería, no podrá actualizar el software. Conecte la unidad a un adaptador de CA y lleve a cabo la actualización después de conectar la unidad a un PC.
- Cuando esté actualizando el firmware con arreglo a lo indicado en los 7 pasos siguientes, bajo ningún concepto deberá desenchufar el cable de alimentación hasta que se muestre “Update completed.”.
- Según su entorno de red, es posible que las actualizaciones del firmware tarden más tiempo del indicado a continuación.

1 Encienda el PC e inicie MIXTRAX.

2 Conecte el adaptador de CA al dispositivo y enciéndalo.

3 Utilice el cable USB suministrado para conectar el PC al terminal “PC connect”, situado en el panel posterior del dispositivo.

4 Pulse el botón “Buscar actualizaciones” de MIXTRAX.

5 Siga las instrucciones que se mostrarán en la pantalla de MIXTRAX.

En la pantalla de MIXTRAX se mostrará: “Los preparativos para la actualización del firmware del dispositivo han terminado.”.

6 Retire el dispositivo del PC.

Cuando retire el dispositivo del PC, hágalo siguiendo el método apropiado para retirar dispositivos de un PC.

7 Dará comienzo la actualización del firmware del dispositivo. Espere.

No retire el cable de alimentación hasta que la actualización del firmware haya concluido.

- La unidad se reiniciará automáticamente durante la actualización.
- El progreso de la actualización puede confirmarse mediante el indicador de encendido (LED) y la indicación en pantalla.

<Unidad mientras el firmware se está actualizando>	LED	Pantalla
Comprobando el firmware	intermitente	“Updating the software. Never unplug the power cord.”
↓ (Puede tardar unos 10 minutos)		
Actualizando	intermitente	off
↓ (Puede tardar varios minutos)		
La actualización ha terminado	on	“Update completed.”

8 La actualización del firmware ha terminado.

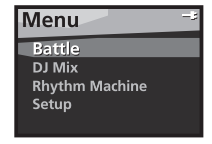
Si el indicador de encendido se ilumina y se muestra “Update completed.”, la actualización del firmware de la unidad se ha llevado a cabo con éxito.

Utilización del menú de configuración (Setup)

Configure ajustes tales como la calidad de audio de las pistas que se reproducen en el dispositivo, el método de reproducción, las opciones de ahorro de energía y el display.

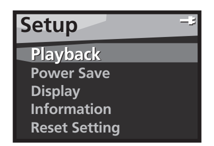
1 Asegúrese de que la unidad está encendida y pulse el botón MENU.

Se mostrará la pantalla **Menu** en el display del panel frontal.



2 Utilice ▲/▼ para seleccionar “Setup”; a continuación, pulse ENTER.

Se mostrará la pantalla **Setup** en el display del panel frontal.



3 Seleccione la opción que desea ajustar.

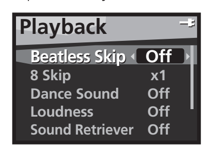
- Utilice ▲▼◄► y **ENTER** en el mando a distancia para desplazarse por las pantallas y seleccionar los elementos del menú.
- Pulse ⮌ para confirmar las opciones seleccionadas y salir del menú actual.

4 Para salir del menú Setup, pulse MENU.

Configure los ajustes de reproducción

Para configurar los ajustes de reproducción, seleccione **Playback** en el menú **Setup**.

- Estos ajustes son válidos para todas las funciones de reproducción y canciones del dispositivo. (El salto “beatless”, el salto de ocho compases y el ajuste de nivel no se pueden ajustar para aquellas canciones que no hayan sido analizadas).



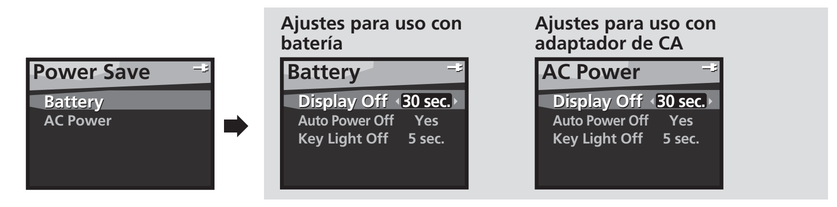
Consulte la tabla siguiente para conocer las opciones disponibles de cada ajuste. Los valores predeterminados, si no se indican, aparecen en negrita.

Ajuste	Función	Opción(es)
Beatless Skip *1	Reproduce canciones de un modo que puedan bailarse fácilmente, además de eliminar las partes habladas y aquellas secciones en las que no hay compases.	**Off**
		On
8 Skip *1	La unidad correspondiente al salto de ocho compases es 1 octavo (ocho compases).	X1 (1 octavo)
		X2 (2 octavo)
		X4 (4 octavo)
		X8 (8 octavo)
Dance Sound *2	Añade efectos a las canciones y realza los compases para reproducirlos con un sonido que pueda bailarse fácilmente. • El efecto se puede ajustar con arreglo a tres niveles.	Off
		Low
		Mid
		High
Loudness *2	Permite obtener unos buenos graves y agudos de fuentes musicales con el volumen bajo.	**Off**
		On
Sound Retriever *3	Recuperará la sección que se haya eliminado al comprimir el archivo de música para mejorar la fidelidad y cadencia del sonido.	**Off**
		On
Auto Level Adjust *1	Nivela las diferencias de sonido entre canciones, al tiempo que las reproduce a un volumen que resulta fácil de escuchar.	Off
		On
Volume Limit	Se puede ajustar el volumen máximo a fin de evitar que el sonido resulte excesivamente alto al conectar unos auriculares.	0 a 50 Predeterminado: 50 (ilimitado)

1 Solo para aquellas canciones que hayan sido analizadas.
2 Si los auriculares están conectados o se está reproduciendo un ritmo, no es posible cambiar los ajustes.
La intensidad sonora no se puede cambiar cuando el sonido de baile está activado. Cuando la intensidad sonora está activada, el sonido de baile no se puede cambiar.
3 Cuando se está reproduciendo un ritmo, no es posible cambiar los ajustes.

Configure los ajustes de ahorro de energía

Mediante la configuración de los ajustes de ahorro de energía podrá reducir el consumo de la batería y la cantidad de energía utilizada.
Para configurar los ajustes de ahorro de energía, seleccione **Power Save** en el menú **Setup**.
Puede ajustar **Display Off**, **Auto Power Off** y **Key Light Off** por separado, dependiendo de si se está utilizando la batería o un adaptador de CA.



Consulte la tabla siguiente para conocer las opciones disponibles de cada ajuste. Los valores predeterminados, si no se indican, aparecen en negrita.

Ajuste	Función	Opción(es)
Display Off	Cuando el dispositivo esté inactivo durante una cantidad de tiempo determinada, la pantalla del display se apagará. • Cuando la pantalla del display se apague, puede pulsar cualquier botón para que vuelva a encenderse.	No (No apagar la pantalla del display) 5 sec. (5 segundos) 10 sec. (10 segundos) **30 sec.** (30 segundos)
Auto Power Off	Puede configurar el dispositivo para que se apague automáticamente (modo de espera) si no se está llevando a cabo ninguna operación o si la reproducción se ha detenido durante cinco minutos.	No **Yes**
Key Light Off	Puede configurar el dispositivo para que las luces principales se apaguen automáticamente 5 segundos después de la última operación.	No **5 sec.**

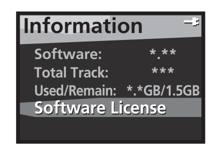
Configuración de los ajustes del display

Para configurar la luminosidad del display, seleccione **Display** en el menú **Setup**. Puede seleccionar entre **Light** (brillante) / Dark (oscuro).



Confirmación de la información del dispositivo

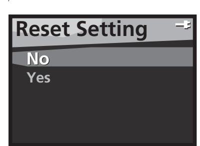
Si selecciona **Information** en el menú **Setup**, podrá visualizar **Software** (la versión de software del dispositivo), **Total Track** (el número total de pistas guardadas), **Used/Remain** (memoria utilizada/disponible), y **Software License** (el acuerdo de licencia de software para el dispositivo).



- Si pulsa el botón **ENTER** mientras la **Software License** está seleccionada, podrá ver los detalles del acuerdo de licencia del software.

Reinicialización del dispositivo

Para restituir la totalidad del dispositivo a los valores por defecto, seleccione **Reset Setting** en el menú **Setup**.



● **Seleccione Yes y, a continuación, seleccione ENTER.**

Cuando se muestre **Power will turn off automatically.** y el dispositivo se haya apagado (modo de espera), la reinicialización habrá concluido.

Información adicional

Solución de problemas

Un manejo incorrecto a menudo puede confundirse conp roblemas o mal funcionamiento. Si cree que este componente tiene algún problema, compruebe los puntos siguientes. Eche un vistazo a los otros componentes y aparatos electrónicos que se están utilizando, ya que en ocasiones el problema puede residir ahí. Si no puede solucionar el problema después de realizar las comprobaciones que se indican a continuación, diríjase al centro de servicio técnico Pioneer autorizado más cercano para que lleve a cabo las reparaciones necesarias.

General

El equipo no se enciende.
- Utilice el adaptador de CA y conecte el dispositivo a una toma de corriente mural. (página 8)
- Coloque la batería. (página 9)
- Asegúrese de que coloca la batería en la dirección correcta. (página 9)
- Si la batería se está agotando, sustitúyala.

El dispositivo se apaga de repente.
- Cuando **Auto Power Off** esté activado y el dispositivo haya estado inactivo durante cinco minutos, se apagará automáticamente. Compruebe el ajuste correspondiente a **Auto Power Off** (página 26).

En el display se muestra “Low battery. Turn down the volume.”.
- Queda poca batería. Sustitúyala o conecte el dispositivo a un adaptador de CA. Si desea seguir utilizando el dispositivo, baje el volumen. (página 8)

En el display de muestra “No battery.”.
- La batería se ha agotado. Sustitúyala o conecte el dispositivo a un adaptador de CA. (página 8)
- Asegúrese de que coloca la batería en la dirección correcta. (página 9)
- Si la temperatura ambiente es baja, es posible que la batería no funcione a pleno rendimiento y que el tiempo de funcionamiento se reduzca.

En el display se muestra “AMP Over temperature error. Please turn off.”.
- La temperatura del dispositivo es excesiva. Apáguelo y vuélvalo a encender más tarde.

En el display se muestra “AMP Over current error. Please turn off.”.
- Apague el dispositivo y vuélvalo a encender.

Durante una función de memoria se muestra “Data error, Restore the data from PC.”.
- Los datos de música son incorrectos. Transfiera de nuevo los datos utilizando MIXTRAX. (página 23)

El dispositivo hace varias cosas por su cuenta, aunque nadie lo ha tocado.
- El dispositivo está en el modo de Demostración. Cancele el modo de Demostración pulsando el botón **DJ MIX** del dispositivo y el botón **VOL-** durante más de cinco segundos.

El dispositivo no responde.
- Si el dispositivo está conectado a un PC, no podrá controlarlo mediante los botones del propio dispositivo ni a través del mando a distancia. (página 23)

El mando a distancia no funciona.
- Reemplace las pilas. (página 7)
- Utilícelo en un rango de 7 m, 30º del sensor remoto. (página 8)
- Retire el obstáculo o utilice el mando a distancia desde otra posición.
- Evite exponer el sensor de mando a distancia del panel frontal a luz directa.

Se muestra “Cannot start. No track in the Dance Genre set.” y la reproducción en el modo “Battle” no dará comienzo.
- Modo “Normal Battle”: La pista correspondiente al género seleccionado en Género de Danza1 o Género de Danza2 no existe en la pantalla de ajustes del modo “Battle”. Seleccione un género que contenga una pista. (página 20)
- Modo “Circle Battle”: La pista correspondiente al género seleccionado en Género de Danza no existe en la pantalla de ajustes del modo “Battle”. Seleccione un género que contenga una pista. (página 20)

Se mostrará “Cannot start. No track in the Dance Genre.” y la reproducción en el modo “DJ Mix” no dará comienzo.
- No existe ninguna pista en ninguno de los géneros. Utilice MIXTRAX para transferir la lista de reproducción de géneros de danza.

Dispositivo de memoria USB

No se reconoce un dispositivo de memoria USB.
- Apague el dispositivo y vuélvalo a encender.
- Asegúrese de que el dispositivo está debidamente conectado al terminal USB. (página 14)
- Compruebe que el formato del dispositivo de memoria USB es FAT 16 o FAT 32. Recuerde que los formatos FAT 12, NTFS y HFS no se pueden reproducir en este dispositivo.
- Esta unidad no es compatible con hubs USB. Conecte el dispositivo de memoria USB directamente.

No es posible reproducir archivos de un dispositivo de memoria USB.
- No es posible reproducir archivos de audio protegidos por copyright guardados en un dispositivo de memoria USB.
- Consulte la lista de formatos de archivo que se pueden reproducir en este dispositivo. (página 29)

En el dispositivo se muestra “USB Over current error. Please turn off.”.
- Apague el dispositivo y vuelva a conectar el dispositivo de memoria USB a este dispositivo.

iPod/iPhone

El dispositivo no reconoce el iPod touch/iPhone.

- Intente lo siguiente.
  1. Mantenga pulsados simultáneamente el botón Sleep y el botón Home en el iPod touch o el iPhone durante más de 10 segundos para reiniciarlo.
  2. Encienda el dispositivo.
  3. Conecte el iPod touch/iPhone al dispositivo.

Aparece “Communication error.” en la pantalla.

- El dispositivo no se puede comunicar adecuadamente con un iPod. Retire el iPod/iPhone del dispositivo y vuélvalo a conectar, asegurándose de que queda bien sujeto y de que en la pantalla del iPod/iPhone se muestra el menú principal. Si pese a ello sigue sin funcionar correctamente, reinicie el iPod/iPhone.

Aparece “Not supported.” en la pantalla.

- Se ha conectado un iPod incompatible con este dispositivo. Asegúrese de que el modelo es compatible (consulte *Confirmación de los modelos de iPod/iPhone compatibles* en la página 16).

Aparece “iPod Over Current error.” en la pantalla.

- Vuelva a conectar el iPod. Si aparece de nuevo el mismo menaje, apague el dispositivo y vuelva a conectar el iPod.

En la pantalla del iPhone se muestra “Este accesorio no ha sido diseñado para funcionar con un iPhone”.

- Queda poca batería en el iPhone. Recárguelo.
- Es posible que el iPhone esté inclinado y no esté bien conectado. Retírelo de la unidad y vuélvalo a conectar adecuadamente.

En la pantalla del iPhone se muestra “Este accesorio no ha sido diseñado para funcionar con un iPhone”.

- Es posible que el iPhone esté inclinado y no esté bien conectado. Retírelo de la unidad y vuélvalo a conectar adecuadamente.

Vapor

Es posible que se forme vapor en el interior de la unidad si durante el invierno se traslada de un lugar frío a uno caliente, o si la temperatura ambiente se eleva rápidamente en una habitación con calefacción. Si se ha formado vapor en la unidad, no funcionará correctamente. Aunque dependerá del grado de condensación, si conecta la unidad a la corriente durante 1 o 2 horas, la temperatura de la unidad se mantendrá a temperatura ambiente, permitiendo que el vapor desaparezca y que el dispositivo pueda utilizarse con normalidad. En verano, si el aire del climatizador recae directamente en el dispositivo, es posible que se forme vapor en el mismo. En tal caso, coloque el dispositivo en otro lugar.

Si surgen problemas

Si esta unidad es sometida a fuertes interferencias externas (golpes, un exceso de electricidad estática, una tensión de alimentación anormal debido a la presencia de rayos, etc.), o si se utiliza incorrectamente, es posible que presente un funcionamiento defectuoso.

Si eso ocurriera, lleve a cabo lo siguiente:

1. Coloque la unidad en el modo de espera y vuélvala a encender.

2. Si la unidad no se ha restaurado con el procedimiento anterior, desenchúfela, vuélvala a enchufar de nuevo y enciéndela.



Nota

Si ninguno de los procedimientos anteriores ha surtido efecto, borre toda la memoria reiniciando el dispositivo. Consulte *Reinicialización del dispositivo* en la página 26.

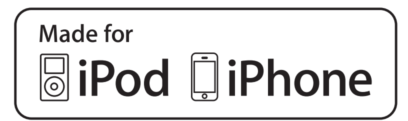
Acerca de los formatos reproducibles de archivos de música

Los archivos de música que el dispositivo puede reproducir desde la memoria interna y dispositivos de memoria USB son los siguientes.

Categoría	Extensión	Stream	Frecuencia de muestreo	Velocidad de bits
MP3	.mp3	MPEG-1 Audio Layer3	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	[CBR] 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320 kbps [VBR] de 8 kbps a 320 kbps
		MPEG-2 Audio Layer3	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	[CBR] 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160 kbps [VBR] de 8 kbps a 320 kbps
WMA	.wma	WMA7/7.1/8/9/10/11 (Este dispositivo no es compatible con una codificación WMA9 Pro y WMA sin pérdida de calidad.)	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	[CBR] 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256, 320 kbps [VBR] de 48 kbps a 384 kbps
AAC	.aac, .m4a	MPEG-4 AAC LC (Este dispositivo no es compatible con la codificación Apple sin pérdida de calidad.)	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	[CBR] 16, 20, 24, 28, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320 kbps [VBR] 16, 20, 24, 28, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320 kbps
WAV	.wav	LPCM	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	

- Este dispositivo no permite la reproducción de archivos de audio protegidos por copyright.
- Note que algunos formatos de archivo no podrán reproducirse aunque estén en la lista de formatos de archivo reproducibles.
- Se pueden reproducir archivos comprimidos con tasa de bits variable (VBR), pero es posible que el tiempo transcurrido no se muestre correctamente.
- *"Tecnología de decodificación de audio MPEG Layer-3 bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson multimedia."*

Acerca de iPod/iPhone



"Made for iPod" y "Made for iPhone" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para ser conectado específicamente a un iPod o a un iPhone, respectivamente, y ha sido homologado por quien lo desarrolló para cumplir con las normas de funcionamiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este aparato ni de que cumpla con las normas de seguridad y reguladoras. Tenga presente que el empleo de este accesorio con un iPod o iPhone puede afectar la operación inalámbrica.
Apple, iPhone, iPod, iPod shuffle, iPod nano, iPod classic, iPod touch y iTunes son marcas de fábrica de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y otros países.

Limpieza del equipo

- Utilice un paño de pulir o un paño seco para quitar el polvo y la suciedad.
- Cuando la superficie esté muy sucia, límpiela con un paño suave humedecido en un detergente neutro diluido cinco o seis veces en agua, bien escurrido, y luego séquelas con otro paño. No utilice cera ni limpiadores para muebles.
- Nunca utilice diluyentes, benceno, insecticidas u otros productos químicos en o cerca de esta unidad; estas sustancias corroerán la superficie del equipo.

Especificaciones

Sección del amplificador

Potencia de salida RMS
- Frontal Izquierdo/Derecho .... 10 W + 10 W
- Subwoofer .... 20 W

(1 kHz, 10 %, T.H.D., 8 Ω)

Sección de los altavoces

Caja acústica .... Reflejo de graves
Sistema .... Sistema de 3 vías
Altavoces
- Gama completa .... Tipo cónico de 8 cm x 2
- Bafle de agudos .... Tipo semi-domo de 2,6 cm x 2
- Subwoofer .... Tipo cónico de 13,5 cm + Radiador pasivo

Banda de frecuencias de .... 50 Hz a 20 kHz

Varios

iPod/iPhone .... 5 V, 1 A (solo cuando se ha conectado el adaptador de CA)
USB .... 5 V, 500 mA
Requisitos de potencia .... CA 100 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz, CC 18 V/3,5 A
Consumo de energía .... 25 W
- En modo de espera .... 0,5 W

Dimensiones (An) x (Al) x (Prof) .... 632 mm x 245 mm x 221 mm *Incluyendo la distancia máxima
Peso (sin el embalaje) .... 7,4 kg

Accesorios

Mando a distancia 1
Pila de litio (CR2025) 1
Adaptador de CA 1
Cable de alimentación 1
Cable USB 1
Tarjeta de garantía 1
Guía de inicio rápido 1



Notas

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso, debido a mejoras.
- Las pilas para el dispositivo no están incluidas. Utilice 10 pilas de tamaño D, disponibles en establecimientos. (Se recomienda emplear pilas alcalinas o de níquel-hidruro metálico. Es posible que las pilas de manganeso y ciertos tipos de pilas alcalinas o de níquelhidruro no permitan utilizar la capacidad total del dispositivo.)

http://www.pioneer-steez.com

Registre su producto en **http://www.pioneer.es** (o en **http://www.pioneer.eu**)
Descubra los beneficios de registrarse on-line:

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B3_En

<ARI7012-C>